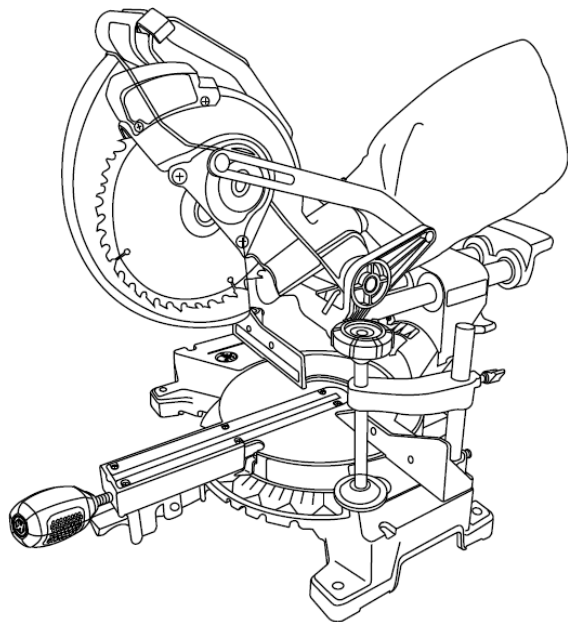




Hammer

FLEX SAVE YOUR ENERGY



ПИЛА ТОРЦОВОЧНАЯ

STL1200

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение инструмента торговой марки Hammerflex. Вся продукция Hammerflex спроектирована и изготовлена с учетом самых высоких требований к качеству изделий.

Для эффективной и безопасной работы внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для дальнейших справок.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Торцовочная пила предназначена для прямого, косого, под наклоном и комбинированного пиления заготовок из древесины и ее производных (в том числе и с пластиковыми покрытиями).

ВНИМАНИЕ! Данный инструмент предназначен для использования только в бытовых целях. На инструмент, используемый для предпринимательской деятельности или в профессиональных целях, гарантия не распространяется.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение сети	220 В
Частота сети	50 Гц
Потребляемая мощность	1200 Вт
Скорость вращения вала без нагрузки	5000 об/мин
Диаметр режущего диска	184 мм
Посадочное отверстие режущего диска	16 мм
Глубина/Ширина резания:	
при 0°/90°	39/204 мм
при 0°/45°	51/204 мм
при 45°/90°	39/204 мм
при 45°/45°	39/153 мм
Масса инструмента, нетто/брутто	9.3/10.4 кг
IP20	



ОПИСАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

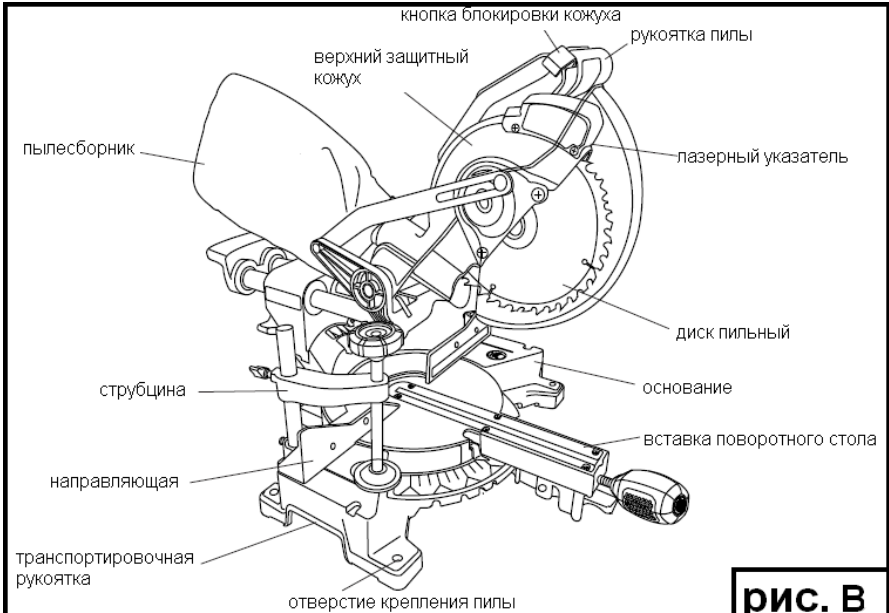


рис. В

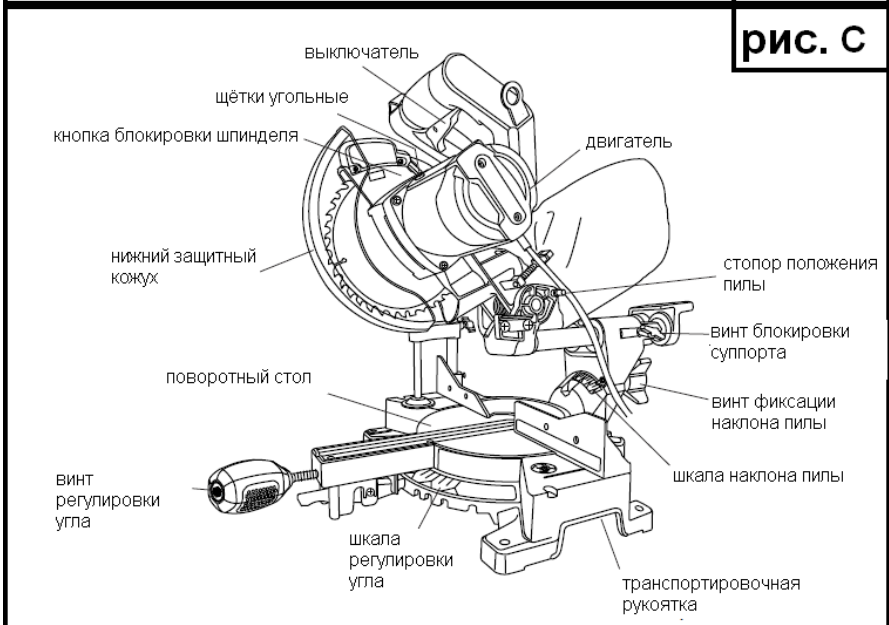


рис. С

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! С целью предотвращения пожаров, поражений электрическим током и травм при работе с электроинструментами соблюдайте перечисленные ниже рекомендации по технике безопасности!

1. Безопасность на рабочем месте:

- Содержите рабочее место в чистоте. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Во время эксплуатации, а также при включении и выключении инструмент вырабатывает искры, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Отвлекаясь, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

2. Электробезопасность:

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. никоим образом не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходных штекеров для электроинструментов с защитным заземлением. Неизменные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- Предпринимайте необходимые меры предосторожности от удара электрическим током. Избегайте контакта корпуса инструмента с заземленными поверхностями, такими как трубы, отопление, холодильники.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- Не допускается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- При работе на свежем воздухе используйте соответствующий удлинитель. Используйте только такой удлинитель, который подходит для работы на улице
- Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте выключатель защиты от токов повреждения. Применение выключателя защиты от токов повреждения снижает риск электрического поражения.

3. Личная безопасность:

- Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или, если Вы находитесь под влиянием наркотиков, спиртных напитков или лекарств. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты: защитной маски, обуви на

нескользкой подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха в зависимости от вида работы электроинструмента снижает риск получения травм.

- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Не держите подсоединенный инструмент за переключатель.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и держите всегда равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей.
- Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянuty вращающимися частями.
- При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование. Применение пылесоса может снизить опасности, создаваемые пылью.

4. Бережное и правильное обращение и использование электроинструментов:

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент. С подходящим по характеристикам электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- Не работайте с электроинструментом с неисправным выключателем. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты недоступно для детей. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые незнакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте работоспособность и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функционирование электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии. Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками режут заклиниваются и их легче вести.
- Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие

условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.

- Неиспользуемый инструмент должен храниться в сухом, закрытом месте, не доступном для детей! Не позволяйте использовать инструмент лицам, которые не ознакомились с настоящей инструкцией.

5. Сервис:

- Ремонт прибора осуществляйте только в сервисных центрах! Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается надежность и безопасность электроинструмента.

ВНИМАНИЕ! Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо тех, что рекомендованы данным руководством, может привести к травме или поломке инструмента.

6. Двойная изоляция:

Ваш инструмент имеет двойную изоляцию. Это означает, что все внешние металлические части электрически изолированы от токоведущих частей. Это выполнено за счет размещения дополнительных изоляционных барьеров между электрическими и механическими частями, делая необязательным заземление инструмента.

ВНИМАНИЕ! Двойная изоляция не заменяет обычных мер предосторожности, необходимых при работе с этим инструментом. Эта изоляционная система служит дополнительной защитой от травм, возникающих в результате возможного повреждения электрической изоляции внутри инструмента.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ТОРЦОВОЧНОЙ ПИЛОЙ

- Всегда отсоединяйте вилку сетевого кабеля инструмента от розетки электропитания во время перерывов в работе, при выполнении регулировочных работ или при выполнении ремонта.
- Никогда не переносите инструмент, держа его за кабель электропитания. Не тяните за кабель для того, чтобы отключить электроинструмент от сети питания.
- При выполнении работы не допускайте остановки вала двигателя под нагрузкой.
- Проверьте, что все защитные приспособления для пильного диска смонтированы и находятся в нормальном эксплуатационном состоянии.
- Защитный кожух должен двигаться легко. Никогда не используйте пилу, если защитный кожух зафиксирован в открытой позиции.
- Не блокируйте ход защитного устройства пильного диска. Если защитное устройство заклинило необходимо немедленно остановить инструмент, отключить его от сети питания и отремонтировать заклиненное защитное устройство.
- Не применяйте пильные диски, изготовленные из стали скоростного проката.

- Не применяйте пильные диски, которые не удовлетворяют техническим требованиям, указанным в данном руководстве.
- Перед распиливанием удалите все гвозди и другие металлические предметы из обрабатываемой детали.
- Начинайте процесс распиливания только после того, как скорость вращения пильного диска будет доведена до максимального значения.
- Не предпринимайте попытки замедлить вращение пильного диска нажатием на его боковую поверхность.
- Убедитесь, что диаметр шпинделя вала и монтажное отверстие пильного диска совпадают.
- Не используйте инструмент для пиления дров.
- Не используйте инструмент вблизи горючих жидкостей и газов.
- Используйте только заточенные пильные диски без дефектов. Безотлагательно заменяйте поломанные, изогнутые или затупленные пильные диски.
- Необходимо, чтобы направление стрелки, указывающей на направление вращения пильного диска, совпадало с направлением стрелки, указанной на защитном кожухе пилы.
- Никогда не разрезайте обрабатываемые детали малого размера, которые невозможно безопасно удерживать рукой.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Распаковка инструмента.

ВНИМАНИЕ! Во избежание травмы в случаях неожиданного запуска инструмента или поражения электрическим током не подключайте шнур питания в сеть во время распаковки и сборки инструмента. Инструмент должен оставаться отключенным до окончания сборки и регулировки.

1. Выньте пилу из коробки.

ВНИМАНИЕ! Не поднимайте пилу за ручку пускового механизма, т.к. это может вызвать перекося и поломку торцовочной пилы. Поднимайте пилу за специальную транспортировочную рукоятку.

2. Поместите пилу на безопасную, устойчивую рабочую поверхность.

3. Освободите все части пилы от упаковочного материала. Проверьте комплектность в соответствии с иллюстрацией и списком, приведенными ниже. Убедитесь в полной комплектации прежде, чем выбросить все упаковочные материалы.

ВНИМАНИЕ! Если какая-либо часть отсутствует или повреждена, не пытайтесь собрать торцовочную пилу и/или подключить её к сети. Отсутствующие или поврежденные части следует предварительно заменить.

Данный инструмент имеет двойную изоляцию. Во избежание поражения электрическим током и/или выхода инструмента из строя, следует использовать оригинальные запасные части и проводить ремонт и обслуживание инструмента в авторизованном сервисном центре.

Перед началом сборки, монтажа и эксплуатации изделия убедитесь, что все детали, указанные в списке комплектации (табл.1) и приведенные на рис. А, имеются в наличии. Если какая-либо деталь изделия отсутствует или повреждена, не пытайтесь собирать, устанавливать и эксплуатировать торцовочную пилу.

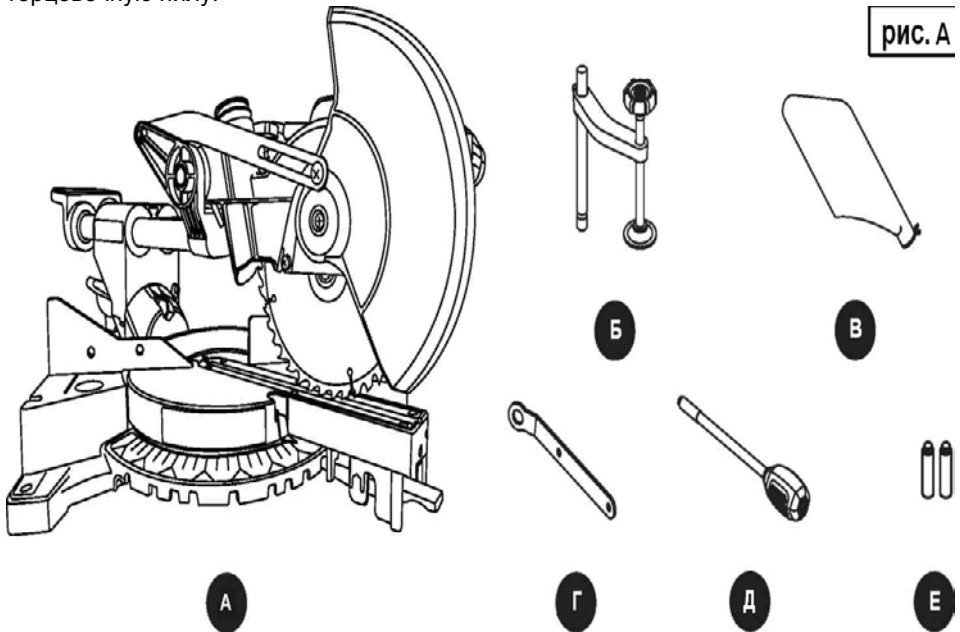


Таблица 1

№	НАИМЕНОВАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
А	Торцовочная пила	1
Б	Струбцина	1
В	Пылесборник	1
Г	Ключ диска	1
Д	Винт регулировки угла поворотного стола	1
Е	Батарея, тип «AAA»	2

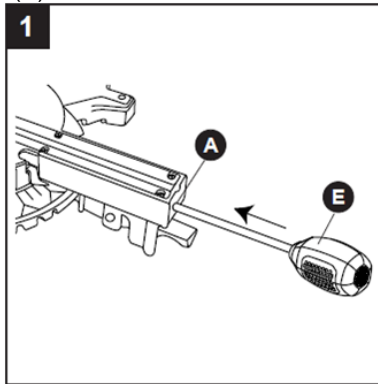
ВНИМАНИЕ! Комплектация инструмента может изменяться без предварительного уведомления.

Сборка и установка торцовочной пилы.

ВНИМАНИЕ! Чтобы избежать травм, не подключайте пилу к сети, пока вы полностью не ознакомитесь с данной инструкцией, а также не произведете все работы по сборке и монтажу пилы.

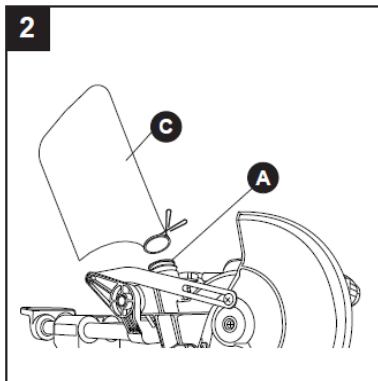
1. Установка винта регулировки угла пилы (рис.1).

- Вставьте винт регулировки угла (E) в отверстие, расположенное на вставке поворотного стола пилы (A).



2. Установка пылесборника (рис.2).

- Сожмите металлические крылья фиксирующего хомута на пылесборнике (C).
- Наденьте пылесборник на патрубок пилы для отвода пыли (A) и отпустите крылья хомута.



ВНИМАНИЕ! Для очистки пылесборника сожмите крылья металлического хомута и снимите пылесборник с патрубка. Откройте молнию на нижней части пылесборника и проведите его очистку.

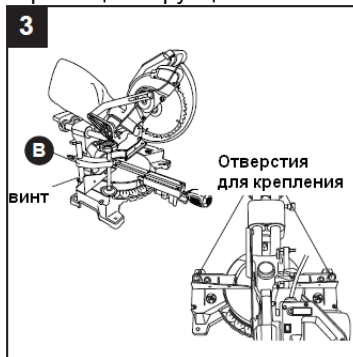
Проводите очистку пылесборника как можно чаще и не допускайте его плотного заполнения.

Не используйте пилу для резки металлов. Горячая стружка и искры могут воспламенить пыль в пылесборнике и материал, из которого он сделан.

3. Установка струбины (рис.3).

Для монтажа струбины предусмотрены два установочных гнезда, расположенных позади направляющей справа и слева на основании пилы.

- Ослабьте винт крестовой отверткой.
- Установите струбины (В) в установочные гнезда.
- Затяните винт до полной фиксации струбины.



4. Ключ крепления пильного диска (рис. 4).

Для удобства хранения и во избежание потери в ручке пилы есть специальное гнездо для хранения ключа крепления пильного (D), когда он не используется.

Установка и замена батарей для лазера (рис. 4).

- Отключите пилу от сети.

ВНИМАНИЕ! Выполнение дальнейших операций при включенной в сеть пиле может привести к получению серьезных травм. Отключите питание торцовочной пилы перед выполнением замены батарей!

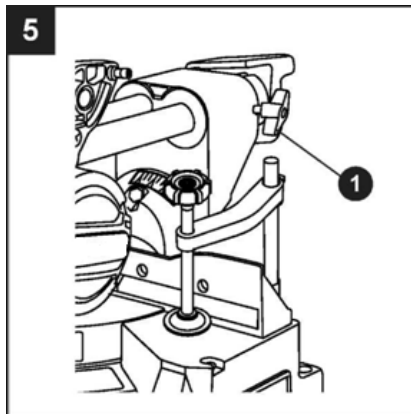
- Откройте крышку батарейного отсека, расположенную на рукоятке пилы.
- Вставьте две батареи типа «AAA» (F) в соответствии с рисунком. При замене батарей, выньте старые батареи и замените их на новые батареи типа «AAA». Утилизация старых батарей должна производиться в соответствии с требованиями в вашем регионе.
- Закройте крышку батарейного отсека.

ВНИМАНИЕ! Замена батарей возможно только на аналогичные по характеристикам (1,5В, тип «AAA»). В случаях, когда вы длительное время не пользуетесь пилой, рекомендуется вынуть батареи, т.к. при разрядке они могут окислиться и повредить контакты лазерного указателя.



5. Разблокировка суппорта пилы (рис.5).

• После извлечения пилы из транспортировочной коробки ослабьте винт блокировки суппорта пилы (1). Данный винт должен быть всегда зафиксирован, когда вы храните или транспортируете пилу. Винт блокировки находится с правой стороны суппорта пилы.



6. Разблокировка и фиксация головы пилы (рис.6)

Разблокировка:

- Для разблокировки головы пилы слегка надавите на рукоятку (1)
- Вытяните защелку стопора положения головы пилы.
- Отпустите рукоятку (1) и дайте пиле перейти в верхнее положение.

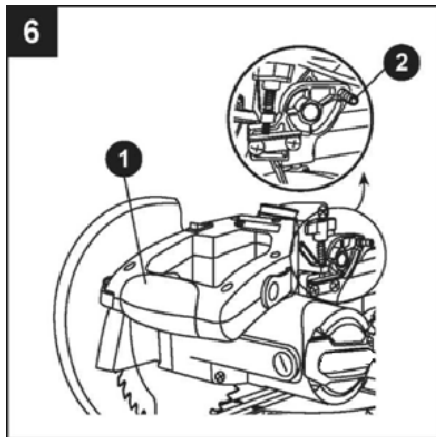
Фиксация:

При транспортировке или хранении пилы голова пилы **ВСЕГДА** должна быть зафиксирована в нижнем положении.

- Посредством нажатия на рукоятку (1) переведите голову пилы в нижнее положение.
- Вставьте защелку фиксатора головы в гнездо (2)
-

ВНИМАНИЕ! Во избежание травм и/или повреждения пилы транспортировка и хранение пилы должно производиться только с режущей головой, заблокированной в нижнем положении. Никогда не используйте фиксатор головы для удерживания при пилении.

ВНИМАНИЕ! Чтобы избежать повреждения пилы, не осуществляйте её транспортировку с помощью рукоятки головы, винта регулировки угла резки и иных частей пилы кроме рукояток для транспортировки (рис В и С).

**7. Снятие и установка вставки поворотного стола (рис.7).**

ВНИМАНИЕ! Данная пила поставляется с установленной вставкой поворотного стола. Описанные ниже действия предназначены для замены или очистки вставки или поворотного стола.

ВНИМАНИЕ! Для предотвращения травм:

Всегда отключайте пилу, чтобы избежать случайного включения. Перед проведением работ по резке материала удаляйте весь мусор с поворотного стола и из вставки. Для этих целей вставка может быть демонтирована. Но не забудьте вернуть её на место перед началом работы.

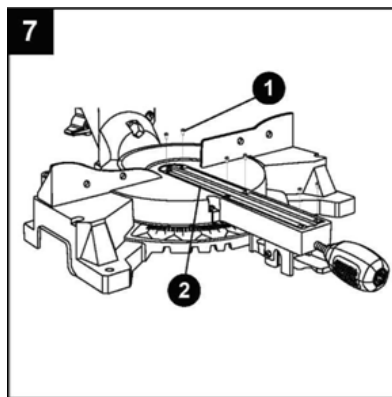
Не начинайте работу пилой не проверив наличие помех при вхождении пильного диска в вставку. Повреждение диска или вставки может привести к обратному удару и серьезной травме оператора!

Для демонтажа вставки:

ослабьте шесть винтов (1) на вставке поворотного стола (2) крестовой отверткой и снимите её.

Для установки вставки:

- поместите вставку в посадочное гнездо на поворотном столе (2) и затяните шесть винтов (1).
- проверьте зазор между пильным диском и краями вставки путем перевода головы пилы в нижнее положение.
- если с одной из сторон зазор недостаточен, ослабьте три винта с нужной стороны, отрегулируйте зазор и затяните винты обратно.
- снова проверьте зазор между пильным диском и краями вставки.



Монтаж торцовочной пилы (рис.8, 9, 10).

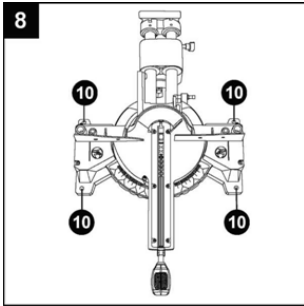
ВНИМАНИЕ! Чтобы избежать травм от случайного включения пилы:

- Отключите кабель от сети и зафиксируйте голову пилы в нижнем положении с помощью стопора положения пилы.
- Заблокируйте суппорт головы пилы, затянув винт фиксации суппорта.
- Чтобы избежать травмы спины, поднимайте пилу за транспортировочные рукоятки, сгибая колени, а не спину.
- Никогда не тяните за шнур питания, не поднимайте пилу за рукоятку с выключателем. Такие действия могут привести к нарушению изоляции и соединения проводов, вследствие чего может возникнуть пожар или вы будете поражены ударом электрического тока.
- Во избежание травм от разлетающихся пыли, кусков или осколков при резке материалов, исключите нахождение посторонних лиц возле рабочего места.

Инструкция по монтажу:

- **Для стационарного использования** поместите пилу на рабочий стол в нужном месте. Убедитесь в наличии возможности для обработки и крепления заготовки.

Основание пилы имеет четыре монтажных отверстия (10) (рис. 8). Закрепите основание пилы (1) болтами к рабочей поверхности (5), используя рекомендуемый метод крепления (рис. 9).
 Примечание: крепеж не входит в комплектацию инструмента. Болты, гайки и шайбы приобретаются отдельно.



• Для портативного использования поместите пилу на основание из толстого куска фанеры толщиной 20мм. С помощью монтажных отверстий (10) (рис. 8), надежно прикрепите основание пилы к фанере. Для крепления полученной монтажной платы на устойчивую рабочую поверхность используйте С-образные струбцины (рис. 10).

ВНИМАНИЕ! Если используется специализированный верстак для торцовочной пилы, следуйте инструкциям, приведенным в инструкциях этого продукта для правильного монтажа!



8. Снятие и установка пильного диска.

ВНИМАНИЕ! С данной торцовочной пилой следует использовать только пильные диски диаметром 184мм.

Чтобы избежать травм при случайном включении инструмента, убедитесь, что переключатель находится в положении ВЫКЛ., и шнур питания отключен от сети.

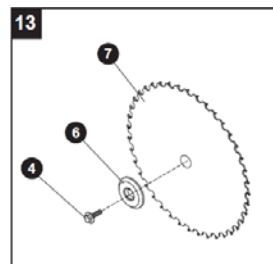
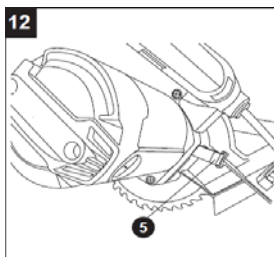
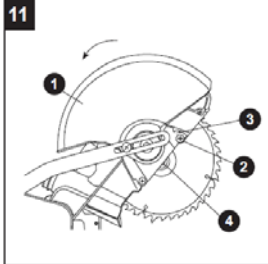
Снятие диска (рис.11,12,13).

- Отключите пилу от электросети.
- Приведите голову пилы в вертикальное положение
- Поднимите нижний защитный кожух (1) в верхнее положение.
- Ослабьте винт крышки (2) с помощью крестовой отвертки. (**ВНИМАНИЕ! НЕ СНИМАЙТЕ ЭТОТ ВИНТ!**)
- Поверните крышку (3), чтобы открылся винт крепления диска.
- Поместите на винт ключ.
- Найдите кнопку блокировки шпинделя пилы (5) на передней части двигателя ниже ручки пилы (рис.12)
- Нажмите кнопку блокировки шпинделя и, плотно удерживая его в таком состоянии, ослабьте винт крепления диска, поворачивая ключ по часовой стрелке.
- Снимите винт (4), фланец (6) и диск (7). Не снимайте внутренний фланец!

ВНИМАНИЕ! Обратите внимание на снимаемые детали (на их положение и направление, в котором они установлены). Перед установкой их на место вместе с новым пильным диском очистите их от пыли, стружки и опилок.

ВНИМАНИЕ!

- Во избежание травм никогда не используйте пилу с отсутствующей или не стоящей на месте крышкой, т.к. она удерживает болт крепления диска от выпадения в случаях, если затяжка винта ослабнет. А также предотвратит от выпадения вращающегося диска.
- Убедитесь, что фланцы очищены и установлены правильно. Опустите голову пилы в нижнее положение и проверьте наличие контакта с основанием пилы и вставкой поворотного стола.
- Во избежание травм при случайном включении инструмента убедитесь, что выключатель находится в положении ВЫКЛ и шнур питания не подключен к электросети.
- Никогда не используйте торцовочную пилу для резки камня, укладочных материалов и металла. Эта пила предназначена только для резки древесины и аналогичных по структуре материалов.



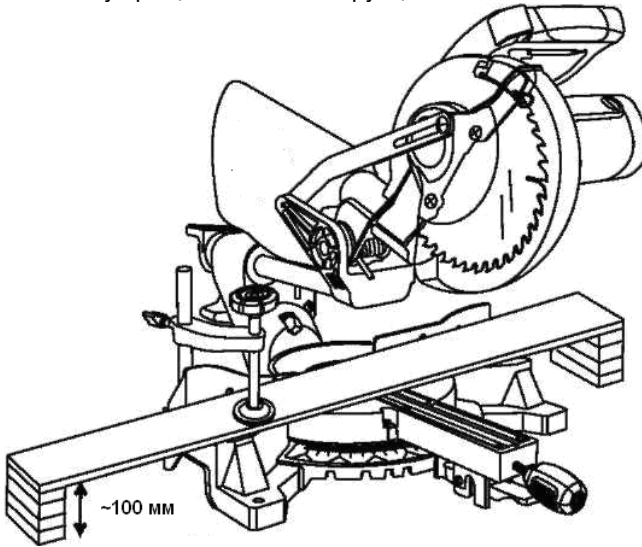
РЕГУЛИРОВКА НАСТРОЕК ПИЛЫ.

ВНИМАНИЕ! В целях избежания травм при случайном включении инструмента убедитесь, что выключатель находится в положении ВЫКЛ., а шнур питания отключен от электросети.

Крепление заготовки.

Для обеспечения оптимальной безопасности труда всегда закрепляйте заготовку. Не обрабатывайте заготовки, размеры которых недостаточны для крепления.

- Крепко прижмите заготовку к упорной планке.
- Вставьте струбицы в предусмотренные для них отверстия.
- Отпустите барашковый винт и подгоните струбину под заготовку. Крепко затяните барашковый винт.
- Закрепите заготовку вращением винта струбицы.



Установка глубины резки (рис.14).

В данной торцовочной пиле есть возможность установки глубины резки даже для очень неглубоких пропилов.

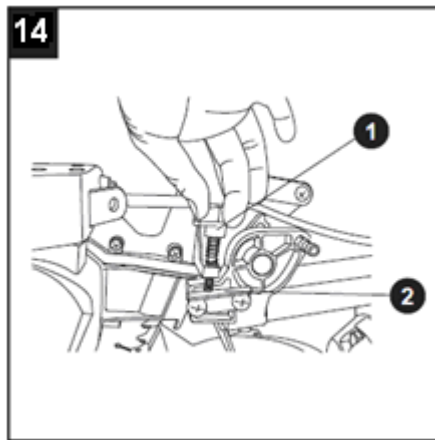
- Опускайте голову пилы вниз, пока зубья диска не войдут на нужную глубину.
- Удерживая голову пилы в таком положении, завинтите винт (1) до соприкосновения со стопорной пластиной (2).
- Проверьте глубину резки путем возврата головы пилы в исходное состояние и сделав наклон в нижнее положение до упора.

Максимальная глубина пропила (рис.14).

Максимальная глубина пропила торцовочной пилы была установлена на заводе. Убедитесь, что диск не опускается глубже, чем на 6,5мм во вставку поворотного стола (не держитесь руками за основание головы и рабочих частей пилы!).

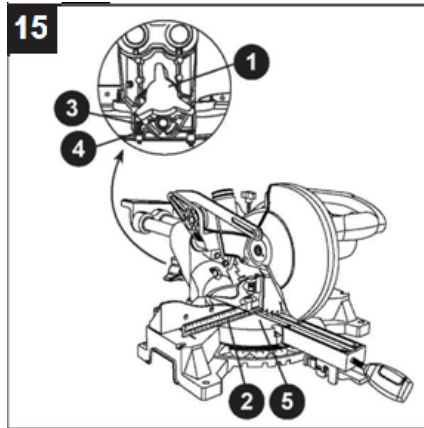
При необходимости глубину пропила можно отрегулировать:

- Ослабьте винты стопорной пластины (2)
- Переместите голову пилы в нижнее положение, пока диск не зайдет на 6,5мм в вставку поворотного стола.
- Зафиксируйте данное положение винтом ограничителя (1).
- Проверьте глубину пропила. Если диск соприкасается с внутренней частью вставки, проведите повторную регулировку.



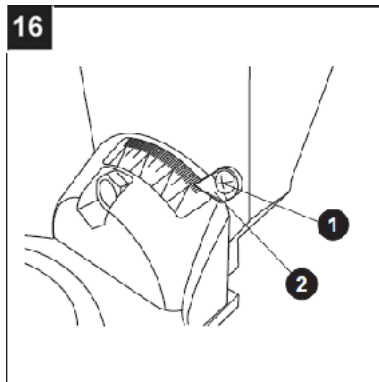
Регулировка скоса в 90° (0°) (рис.15).

- Ослабьте регулировочный винт (1) и наклоните голову пилы до упора вправо. Затяните регулировочный винт обратно.
- Сведите направляющую (2) на поворотном столе и опору пильного диска.
- Если пильный диск выставлен не на 90 ° относительно направляющей поворотного стола (5), ослабьте регулировочный винт (1), наклоните голову пилы влево, ослабьте контргайку (4) и поворачивайте винт регулировки угла наклона (3) гаечным ключом, пока диск не выровняется с направляющей стола.
- Верните голову пилы в исходное положение (назад и вправо на 90 ° (0 °)) и перепроверьте регулировку.
- Повторите шаги с 1 по 4, в случае необходимости дальнейшей регулировки.
- Затяните винт регулировки и контргайку (4) по завершении регулировки.



Регулировка указателя угла скоса (рис.16).

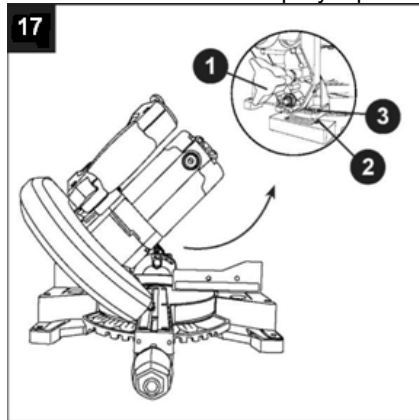
- Когда диск выставлен точно под 90° относительно основания, ослабьте винт указателя скоса (1).
- Отрегулируйте наклон указателя (2) на "0" отметку по наклонной шкале и затяните винт.



Регулировка скоса в 45° (рис.17).

- Ослабьте винт регулировки (1) и наклоните голову пилы до упора влево.
- Проверьте, что диск пилы находится под углом 45° по отношению к столу, ориентируясь по направляющей и шкале вставки стола.
- Если лезвие диска находится не под углом 45° по отношению к поворотному столу, наклоните голову пилы вправо, ослабьте контргайку (2) винта регулировки угла наклона (3) с помощью 10мм гаечного ключа, и отрегулируйте винтом (3) глубину или угол наклона.
- Снова наклоните голову пилы влево до упора и проверьте угол.

- Повторите шаги с 1 по 4, если диск по-прежнему не находится под углом 45° по отношению к поворотному столу.
- По завершении выравнивания затяните винт регулировки (1) и контргайку (2).



Шкала регулировки угла резки (рис.18).

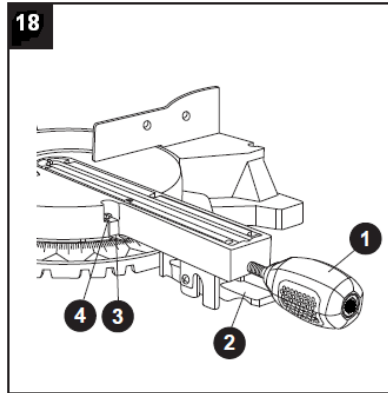
Поворотная шкала угла резки торцовочной пилы помогает легко выставить необходимый угол. Данная шкала показывает угол резки от 0° до 45° влево и 0° до 45° вправо. Шкала имеет стопорную разметку под наиболее распространенные углы: 0° , 15° , $22,5^\circ$, $31,6^\circ$ и 45° , что позволяет быстро и точно выставить нужный угол. Следуйте нижеприведенным инструкциям для наиболее точного и быстрого выставления угла резки.

Для регулировки угла резки пилы:

- Разблокируйте шкалу, ослабив винт регулировки угла.
- Переместите поворотный стол до совпадения указателя вставки стола (2) и нужного показателя на шкале (3).
- Если требуемый вам угол соответствует одному из выделенных углов на шкале (имеют фиксатор положения), поверните поворотный стол до щелчка. Проверьте, что указатель вставки и показатель на шкале совпадают и показывают требуемый вам угол.
- Если требуемый угол не соответствует одному из девяти, отмеченных на шкале, просто переместите поворотный стол в требуемое положение поворотом винта регулировки (1).

Регулировка шкалы угла резки (рис.18)

- Переместите поворотный стол на 0° до упора.
- Ослабьте винт (4), удерживающий индикатор, с помощью крестовой отвертки.
- Выставьте индикатор (3) на отметку 0° и затяните винт.

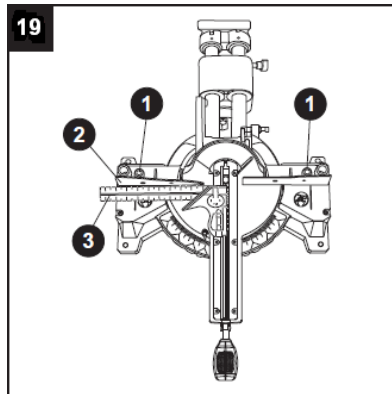


Регулировка направляющей (рис.19).

- Опустите суппорт пилы и зафиксируйте его положение.
- Положив линейку на рабочий стол (3), прислоните её одной стороной к диску, а другой к направляющей, как указано на рис. 19.
- Ослабьте винты (1) с помощью 8мм шестигранного ключа.
- Отрегулируйте направляющую таким образом, чтобы она находилась к пильному диску под углом в 90° , и затяните винты крепления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если пила не используется долгое время, всегда проверяйте, чтобы направляющая находилась под углом 90° к диску. При необходимости проведите регулировку.

После регулировки направляющей сделайте пробный распил на ненужном куске материала и проверьте точность распила. При необходимости проведите регулировку.



Лазерный указатель (рис.20,21).

ВНИМАНИЕ! В целях вашей безопасности никогда не подключайте шнур питания в электросеть, пока не закончите все настройки, регулировки и установку пилы. Не начинайте работу, не прочитав все инструкции, прилагающиеся к инструменту.

Данная пила оснащена лазерным указателем с лучом класса IIIa. Лазерный указатель поможет вам отследить путь пропила до начала резки. Лазерный указатель работает от двух батарей типа «AAA» по 1,5В каждая.

Для включения лазерного указателя переведите выключатель (1) в положение «ВКЛ.» («ON»).

Для выключения лазерного указателя переведите выключатель в положение «ВЫКЛ.» («OFF.»).

ВНИМАНИЕ! Избегайте прямого контакта с глазами!

- Лазер излучает яркий красный узконаправленный пучок света, когда выключатель находится в положении «ВКЛ.». Избегайте прямого контакта с глазами. Всегда отключайте пилу от электросети при изменении регулировок и настроек.

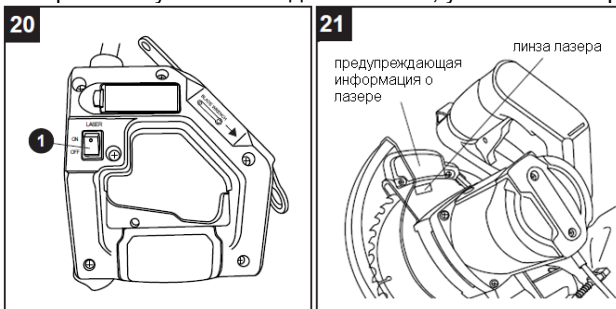
- Характеристики лазера:

макс. выход <5 мВт,

длина волны: 630-660 нм,

соответствует IIIa классу лазерного оборудования. (Рис. 21)

Лазерное излучение исходит из места, указанного на рис. 21 как «линза лазера».

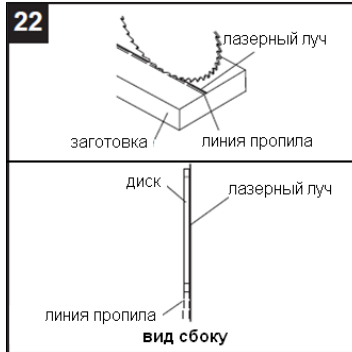


ВНИМАНИЕ! Все настройки лазерного указателя произведены на заводе. Лазерный указатель откалиброван, настроен и установлен с правой стороны пильного диска (рис. 22).

Использование методов работы, выполнение регулировок или процедур, отличных от указанных ниже, может привести к опасному воздействию излучения.

Использование оптических приборов с данным изделием увеличивает опасность для глаз.

- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать или разбирать лазерное устройство. Такие попытки могут привести к серьезным травмам. **В случаях, когда требуется ремонт лазерного устройства, данный вид работ должен производиться компетентными специалистами и только в авторизованном сервисном центре.**



ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПИЛЫ

Включение/выключение торцовочной пилы (Рис.26).

Для того, чтобы включить пилу:

1. Нажмите кнопку блокировки пуска (в данной модели встроена в выключатель).
2. Нажмите на курок выключателя.
3. Подождите, пока двигатель наберет полные обороты.
4. Когда двигатель достигнет максимальной скорости, разблокируйте нижний защитный кожух пилы путем нажатия на отжимной рычаг нижнего защитного кожуха.
5. Опустите кронштейн пилы на рабочую заготовку.
6. Отпустите рычаг нижнего кожуха.



Для того, чтобы отключить пилу:

1. Отпустите курок выключателя и дождитесь, пока остановится пыльный диск.
2. Никогда не предпринимайте попытки замедлить вращение пыльного диска нажатием на его боковую поверхность.

Работа с торцовочной пилой.

1. Установите и зафиксируйте желаемый угол распила и угол скоса.

2. Убедитесь, что рабочая заготовка подходящего размера для данной торцовочной пилы.
3. Надежно закрепите рабочую заготовку.
4. В целях дополнительного увеличения площади стола можно слева и справа от электроинструмента монтировать скобу-удлинитель.
5. Нажмите кнопку блокировки пуска, затем на курок выключателя. Подождите, пока двигатель наберет полную скорость.
6. Задействуйте отжимной рычаг нижнего кожуха.
7. Медленно опустите кронштейн пилы. Выполните рез с равномерной подачей. Не оказывайте давления на лезвие пилы.
8. Отпустите курок выключателя и подождите, пока пильный диск полностью не остановится.
9. Осторожно поднимите кронштейн рабочего инструмента.
10. Защитный нижний кожух автоматически опустится.

Торцевое пиление.

Ослабьте винт фиксации поворотного стола (Рис.В, С). Вращайте стол с помощью винта регулировки поворотного стола до совмещения указателя угла поворота, установленного на поворотном столе, со значением 0° угла поворота, нанесенным на станине. Зафиксируйте положение винтом блокировки поворотного стола.

Наклонное пиление.

С помощью данной пилы можно пилить с левым наклоном под углом от 45° до 90° .

Ослабьте винт фиксации угла наклона и установите угол наклона. Зафиксируйте винтом. Зажмите заготовку вертикальной струбциной. Включите пилу и дождитесь, пока диск наберет максимальную скорость. Отжав рычаг блокировки кожуха, опустите диск до нижнего положения. После окончания пиления выключите пилу и дождитесь полной остановки диска, прежде чем вернуть пилу в верхнее положение.

ВНИМАНИЕ! В процессе наклонного пиления может случиться, что отпиленный кусок останется около боковой поверхности диска. Если диск поднимать в то время, пока он вращается, то этот кусок может зацепиться за зубья диска, что приведет к его выбрасыванию с большой скоростью. Это очень опасно. Поэтому диск должен подниматься только после полной остановки пилы.

Косое и поперечное пиление.

Торцовочная пила позволяет производить поперечное пиление под углом 90° и косое пиление под углом 45° влево и вправо.



Для выполнения косого пиления ослабьте винт блокировки поворотного стола, поверните поворотный стол винтом регулировки угла поворотного стола до нужного угла за рукоятку пилы и зафиксируйте данное положение винтом блокировки поворотного стола.

Для удобства работы предусмотрены обозначенные положения установки углов пиления на углы, отличающиеся от угла 90° на величину 0° , 15° , $22,5^\circ$, 30° и 45° . При этом об установке на одну из указанных величин укажет характерный щелчок.

Комбинированное пиление.

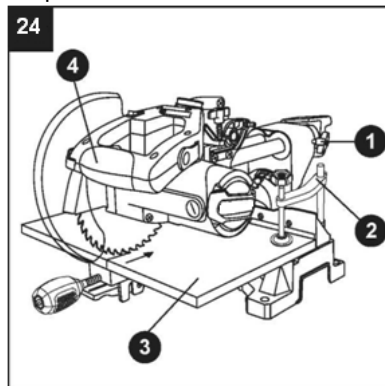
Комбинированное пиление – это процесс, при котором пиление происходит одновременно под косым и наклонным углами. Комбинированное пиление может осуществляться под наклонными углами от 45° до 90° влево и косыми углами от 90° до 45° влево и вправо.

ВНИМАНИЕ! При пилении не забывайте фиксировать пилу в заданных углах винтом фиксации угла наклона и винтом регулировки угла поворотного стола.

Резание с тяговым движением (рис.24).

Для резания с помощью консоли широких заготовок проделайте следующие операции:

1. Надежно закрепите заготовку (3) с помощью струбцин (2)
2. Ослабьте зажимной винт консоли (1).
3. Перед включением пилы, отведите кронштейн рабочего инструмента от упорной планки так, чтобы пильный диск находился перед заготовкой (2).
4. Включите электроинструмент.
5. Прижмите кронштейн пилы за ручку (4) вниз.
6. Прижмите кронштейн рабочего инструмента в направлении упорной планки и выполните рез с равномерной подачей.
7. После окончания работы, отпустите курок выключателя и подождите, пока пильный диск полностью не остановится.
8. Осторожно поднимите кронштейн пилы.



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Убедитесь, что напряжение Вашей сети соответствует номинальному напряжению изделия.
- Включайте изделие в сеть только тогда, когда Вы готовы к работе.
- Перед первым использованием изделия включите его без нагрузки и дайте поработать 10-20 секунд. Если в это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете повышенную вибрацию или запах гари, выключите изделие. Отсоедините кабель питания и установите причину этого явления. Не включайте изделие. Прежде чем будет найдена и устранена причина неисправности.
- Обеспечьте хорошее освещение, вентиляцию (в процессе пиления образуется пыль в больших количествах) и порядок на рабочем месте – недостаточное освещение и посторонние предметы могут привести к повреждениям и травмам.
- Во избежание несчастных случаев, каждый раз перед включением изделия убедитесь, что:
 1. Пильный диск не имеет видимых механических повреждений, надежно закреплен на валу и не заблокирован;
 2. Вы убрали все ключи и посторонние предметы от вращающихся частей изделия и из зоны работы;
 3. В обрабатываемой заготовке отсутствуют металлические предметы (гвозди, шурупы и т.д.);
- Изделие предназначено для пиления только заготовок из дерева и производных материалов (фанера, ДСП, ДВП, МДФ, ламинированные панели).
- Запрещается распиливать иные материалы (металл, керамика, камень), а также устанавливать иные диски (алмазные, абразивные и т.д. с размерами, отличающимися от указанных в характеристиках; поврежденные - со сколами, выкрошенными зубьями, трещинами, искривленные, затупленные).
- Для исключения перегрева делайте перерывы в работе, достаточные для охлаждения изделия.
- При заклинивании диска немедленно выключите изделие выключателем и из сети и примите меры к освобождению диска.
- Включите электропилу до приведения в контакт пильного диска с обрабатываемой деталью. Не прилагайте избыточного давления на пильный диск.
- Дайте машине достаточно времени для разрезания обрабатываемой детали.
- Располагайте руки таким образом, чтобы они не могли случайно соскользнуть и коснуться пильного диска.
- Всегда плотно прижимайте обрабатываемую деталь к поворотному столу и упорной ограничительной планке так, чтобы она не крутилась и не скользила.
- Всегда закрепляйте круглые обрабатываемые детали, например, такие, как шпоночные прутки и проч. с помощью специальных приспособлений.
- Никогда не распиливайте одновременно несколько обрабатываемых деталей.
- Обеспечьте удаление обрезков от края пильного диска, иначе возможен их захват венцом пильного диска и выброс в окружающее пространство.

- Никогда не удаляйте щепу, стружку или зажатые куски обрабатываемой детали при вращающемся пильном диске. Для устранения неисправности или удаления зажатых фрагментов обрабатываемой детали всегда необходимо выключить машину.
- В процессе пиления периодически очищайте поворотный стол от опилок. Если опилок накопится слишком много, пильный диск будет выталкиваться наружу из разрезаемого материала. Будьте осторожны, никогда не держите руку или что-либо еще рядом с пильным диском.
- Повышенное давление на рукоятку инструмента далеко не всегда приводит к более быстрому пилению заготовки. Напротив, слишком большое усилие может привести к перегрузке двигателя и снижению производительности работы.
- При пилении под наклоном отрезанный кусок заготовки опирается на пильный диск. Если поднимать пильный диск в то время, когда он еще вращается, кусок заготовки может быть захвачен диском и отброшен в сторону, что чревато травмой.
- Для выполнения комбинированного пиления обязательно закрепите заготовку с правой стороны. При этом никогда не вращайте поворотный стол вправо, так как пильный диск может наскочить на зажимное приспособление, удерживающее заготовку, и стать причиной травмы или повреждения.

Использование оригинальной оснастки Hammerflex продлевает общий ресурс работы инструмента. Рекомендуется использовать следующую оснастку:

- Диск пильный Hammerflex 205-115 CSB WD 210мм*24*30/20мм по дереву
- Диск пильный Hammerflex 205-207 CSB PL 210мм*64*30/20мм по ламинату
- Диск пильный Hammerflex 205-301 CSB AL 210мм*80*30/20мм по алюминию

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

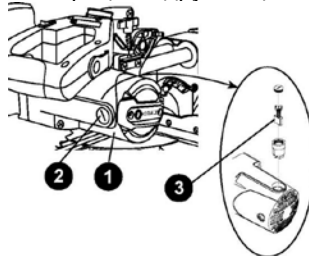
- Перед началом выполнения любых работ по техническому обслуживанию машины необходимо извлечь вилку из сетевой розетки.
- Для безопасного и правильного выполнения работ всегда очищайте машину и вентиляционные каналы станка.
- Если по любой причине возникли отказы в работе инструмента, даже при соблюдении жестких требований при его изготовлении и испытании, ремонт станка должен осуществляться в специализированном сертифицированном центре по ремонту и обслуживанию электромеханического оборудования.

В процессе эксплуатации необходима периодическая (по мере износа) замена угольных щеток электродвигателя. Для этого:

- Отключите изделие от сети.
- Отверткой открутите крышку щеткодержателя (2) на корпусе двигателя (1).

ВНИМАНИЕ! Придерживайте крышку щеткодержателя рукой, т.к. она подпружинена с внутренней стороны.

- Выньте изношенную щетку и вставьте новую (3).
- Установите крышку щеткодержателя на место.
- Прodelайте аналогичные операции с другой щеткой.



ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
1. Пила не включается	Нет напряжения	Проверьте напряжение в сети
	Полный износ щеток	Замените щетки
	Неисправен выключатель	Обратитесь в сервисный центр
	Неисправен двигатель	
2. Двигатель не развивает полную скорость или не работает на полную мощность	Низкое напряжение	Проверьте напряжение сети
	Износ щеток	Замените щетки
	Сгорела обмотка или обрыв обмотки	Обратитесь в сервисный центр
3. Пила остановилась при работе	Пропало напряжение сети	Проверьте напряжение в сети
	Двигатель перегружен	Ослабьте усилие подачи диска
	Диск проворачивается на валу	Затяните крепление диска
	Обмотки сгорели или обрыв в обмотке	Обратитесь в сервисный центр
4. Повышенная вибрация, люфт пильного диска	Диск разбалансирован (часть напаяк сколота)	Замените диск
	Пильный диск изношен	Замените диск
	Пильный диск плохо закреплен	Затяните фланцевый болт

	Прочие причины	Обратитесь в сервисный центр для диагностики
5. Результат пиления неудовлетворительный	Пильный диск затуплен или поврежден	Замените диск
	Диск плохо закреплен	Затяните крепление диска
	Недостаточная мощность или обороты двигателя	См. неисправность 2
6. Пильный диск заклинивает в пропилах, подгорели стенки пропила	Неправильная эксплуатация	См раздел «Рекомендации по эксплуатации»
	Пильный диск затуплен	Замените пильный диск
	Пильный диск не соответствует выполняемой работе	Используйте соответствующий работе пильный диск
7. Изделие перегревается	Интенсивный режим работы, работа с максимальной нагрузкой	Измените режим работы, снизьте нагрузку
	Высокая температура окружающего воздуха, слабая вентиляция, засорены вентиляционные отверстия	Примите меры к снижению температуры, улучшению вентиляции, очистке вентиляционных отверстий
	Недостаток смазки, заклинивание в механизме	Обратитесь в сервисный центр
	Сгорела обмотка или обрыв обмотки	

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Обеспечьте повторное использование материалов вместо утилизации отходов. Станок, приспособления и упаковку следует сортировать для повторного использования с минимальным вредным воздействием на окружающую среду. Пластмассовые детали станка имеют маркировку для целей повторного использования.

ИЗМЕНЕНИЯ

В связи с постоянным совершенствованием электроинструмента производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не описанные в данном руководстве, которые не снижают потребительских качеств изделия.

Изделие соответствует требованиям ТР ТС.

Информацию о сертификатах см. на сайте <http://www.hammer-pt.com>

Декларация о соответствии единым нормам ЕС.

Настоящим мы заверяем, что торцовочная пила марки Hammerflex **STL1200** соответствует директивам: 98/37/ЕС, 89/336/ЕЕС, 73/23/ЕЕС, EN50144, EN55014, EN61000.

Этот прибор соответствует директивам СЕ по искрозащите и технике безопасности для низковольтных приборов; он сконструирован в соответствии с новейшими предписаниями по технике безопасности.

Изготовитель:

Фирма "Hammer Werkzeug GmbH", "Хаммер Веркцойг ГмбХ"

Адрес:

Niedenu 25, 60325, Frankfurt am Main, Germany

Ниденау 25, 60325, Франкфурт на Майне, Германия

Произведено в КНР

Срок службы изделия составляет 5 (пять) лет при соблюдении условий хранения и правил эксплуатации, а также правильности сбора и монтажа инструмента, указанных в данном руководстве по эксплуатации.

В случае если, несмотря на тщательный контроль процесса производства, инструмент все-таки вышел из строя, ремонт инструмента и замена любых его частей должна производиться только в специализированной сервисной мастерской.

Дополнительную информацию по инструменту и обслуживанию можно узнать на сайте: <http://www.hammer-pt.com>.